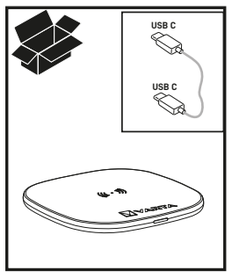
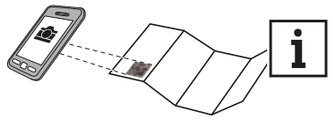




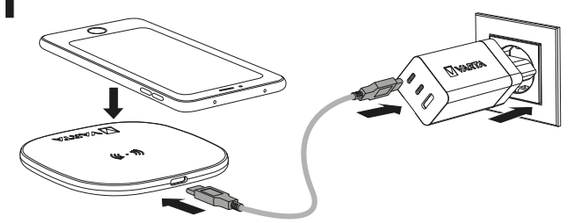
753 497

http://www.varta-ag.com/p/57905

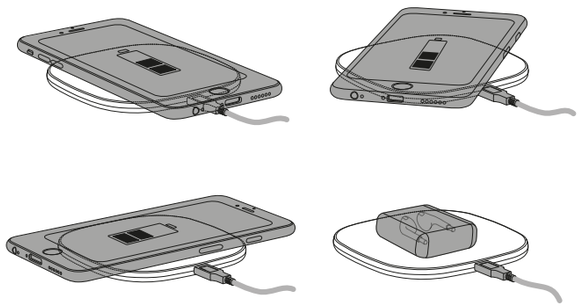
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co.KGaA
Alfred-Krupp-Straße 9, 73479 Ellwangen / Germany
Local Court: Ulm HRB 510581
Type 57905

Frequency Band: 108.8 kHz - 157.8 kHz
Wireless Output: 5W I 7.5W I 10W I 15W

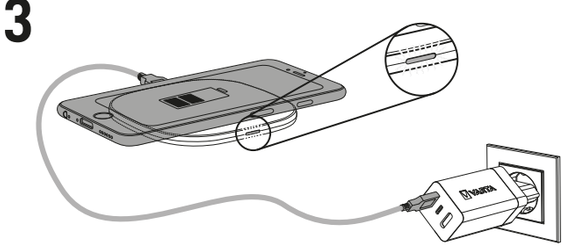
1



2



3



15W:	Samsung Galaxy S22 / S22+ / S22 Ultra / S21 / S21+ / S21 Ultra etc.
10W:	Samsung Galaxy S10 / S10e / S10+ / S9 / S9+ / S8/ S8+/ S7 /S7 Edge etc.
7.5W:	iPhone 13 / 12 / 11 / X / XS / XS Max / XR / 8 / 8 Plus etc.
	Earphones AirPods 2 / Pro / Samsung Galaxy Buds+ / Pro / Live etc.

CZ

Bezpečnost!
Zahřívání zařízení při nabíjení je normální. V případě poškození nebo závady se obraťte na prodejce sortimentu zboží VARTA.

Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/ byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem.

Tímto VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA prohlašuje, že typ rádiového zařízení VARTA Wireless Charger Pro 57905 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.varta-ag.com/en

Použití nabíječky
Obrázek 1: Přesvědčte se, že je vaše zařízení kompatibilní s bezdrátovým nabíjením. Připojte nabíječku ke standardnímu napájení USB. Pro rychlý bezdrátový nabíjecí režim (15 W) je třeba používat adaptér 18 W (nebo vyšší) a kabel pro rychlé nabíjení.

Obrázek 2: Dbejte na správnou nabíjecí polohu podle obrázku.

Obrázek 3: Položte své zařízení zadní stranou na nabíjecí podložku.
a) 1× zelená/modrá kontrolka blikne, potom se vypne: bezdrátová nabíječka je zapnutá / je v pohotovostním režimu
b) modrá kontrolka zapnutá: nabíjení
c) zelená kontrolka zapnutá: nabíjení ukončeno (zkontrolujte přímo stav nabití chytrého telefonu)
Některá zařízení se nabíjejí přerušovaně, proto se indikace LED může dočasně vypnout před ukončením procesu nabíjení, které je signalizováno zelenou diodou.
d) modrá kontrolka bliká: chyba / zjištěn cizí předmět

1) **Ekologie**
Předcházejte ekologickým a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrických a elektronických zařízeních. Zařízení označená tímto symbolem nelze likvidovat do netříděného komunálního odpadu, nýbrž je třeba je recyklovat či jiným způsobem využít. Za účelem získání dalších informací o problematice recyklace se laskavě obraťte na příslušný úřad.

D

Sicherheit!
Eine Erwärmung der Geräte beim Aufladen ist normal. Bei Schäden/Störungen VARTA-Händler kontaktieren.

Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten Physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Instandhaltung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt.

Hiermit erklärt VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, dass der Funkanlagentyp VARTA Wireless Charger Pro 57905 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.varta-ag.com/en

Verwenden des Ladegerätes
Bild 1: Stellen Sie sicher, dass ihr Gerät schnurlos aufgeladen werden kann. Charger an ein USB Netzteil anschließen. Für den Schnellademodus (15W) werden ein 18W Adapter (oder höher) und ein Schnellladekabel benötigt.

Bild 2: Bitte beachten Sie die korrekte Ladeposition wie im Bild dargestellt.

Bild 3: Legen Sie ein Gerät mit der Rückseite auf den Ladebereich.
a) LED blinkt 1x grün/blau, danach aus: Wireless Charger an / Wireless Charger auf Standby.
b) LED leuchtet blau: Gerät lädt
c) LED leuchtet grün: Ladevorgang des Geräts beendet (bitte prüfen Sie den Ladezustand direkt am Smartphone).
Manche Geräte laden intermittierend, weshalb vorübergehend die Ladezustands LED erlöschen kann, bevor das Ende der Ladung durch die grüne LED signalisiert wird.
d) LED blinkt blau: Fehler / Fremdkörper erkannt

1) **Umweltschutz**
Zur Vermeidung von Umwelt-und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder verwertet werden. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

DK

Sikkerhed!
Det er normalt, at enheden bliver varm under opladning. Kontakt VARTA forhandleren ved skader/fejl.

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de holdes under opsyn.

Hermed erklærer VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA at radioudstyrstypen VARTA Wireless Charger Pro 57905 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.varta-ag.com/en

Brug af opladeren
Fig.1: Kontrollér, at din enhed er kompatibel med trådløs opladning. Slut opladeren til en standard-USB-strømforsyning. Til lynopladning (15W) kræves en 18W adapter (eller højere) og et lynopladningskabel.

Fig.2: Kontrollér, at ladepositionen er korrekt som vist på billedet.

Fig.3: Anbring din enhed med bagsiden på ladepladen.
a) LED blinker 1 x grønt/blåt og slukkes: Wireless Charger er tændt / på standby
b) Blå LED lyser: Lader op
c) Grøn LED lyser: Opladning afsluttet (kontroller opladningsstatus direkte på smartphonen)
Nogle apparater oplader diskontinuerligt, derfor kan LED ~ladeindikatoren forbigående slukkes, inden den grønne LED angiver, at ladeprocessen er afsluttet.
d) Blå LED blinker: Fejl / fremmedlegeme detekteret

1) **Miljøbeskyttelse**
For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr må apparater med dette symbol ikke bortskaffes som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdning. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

F

Sécurité!
Un échauffement des appareils pendant la charge est normal. Contacter le revendeur de VARTA en cas de dommages/ défauts.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés.

Le soussigné, VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, déclare que l'équipement radioélectrique du type VARTA Wireless Charger Pro 57905 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.varta-ag.com/en

Utilisation du chargeur
Illustration 1: Vérifiez que votre appareil est compatible avec une charge sans fil. Brancher le chargeur à une alimentation USB standard. Pour le mode de charge sans fil rapide (15W), il est nécessaire d'utiliser un adaptateur 18W (ou plus) et un câble de charge rapide.

Illustration 2: Assurez-vous d'avoir la bonne position de charge comme indiqué dans l'illustration.

Illustration 3: Placez votre appareil avec la face arrière sur la plaque de charge.
a) LED verte/bleue clignote 1x, puis s'éteint : le chargeur sans fil est allumé / en veille
b) LED bleue allumée : charge en cours
c) LED verte allumée : charge terminée (veuillez vérifier directement l'état de charge du smartphone)
Certains appareils se chargent par intermittence, c'est pourquoi l'indication LED peut s'éteindre temporairement avant que la fin du processus de charge ne soit signalée par la LED verte.
d) LED bleue clignote : erreur / corps étranger détecté

1) **Protection de l'environnement**
Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé causés par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans des déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables.

FIN

Turvallisuus!
Laitteiden lämpeneminen latauksen yhteydessä on tavallista. Vaurioiden/virheiden ilmetessä ota yhteys VARTA- jälleenmyyjään.

Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistienvarainen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt, tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan/ohjeistetaan, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä hoitotoimia, jos he eivät ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alla.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA vakuuttaa, että radiolaitetyyppi VARTA Wireless Charger Pro 57905 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.varta-ag.com/en

Laitteen käyttö
Kuva 1: Varmista, että laitetta voidaan ladata langattomasti. Liitä laturi vakio-USB-virransyöttöön. Langattomassa pikalatauksessa (15 W) tulee käyttää 18W -adapteria (tai tehokkaampaa) ja pikalatausjohtoa.

Kuva 2: Varmista kuvan mukainen oikea latausasento.

Kuva 3: Aseta laite niin, että sen takaosa on latauslevyä vasten.
a) 1x vihreä / sininen LED vilkkuu, sitten sammuu: langaton laturi on päällä / valmiustilassa
b) Sininen LED palaa: lataa
c) Vihreä LED palaa: lataus on valmis (tarkasta älypuhelimen lataustila heti)
Jotkut laitteet lataavat ajoittain, siksi LED-merkkivalo voi ajoittain kytkeytyä pois päältä ennen kuin latausprosessin päättymisestä ilmoitetaan vihreällä LED-valolla.
d) Sininen LED vilkkuu: virhe / ladataan vierasta esinettä

1) **Ympäristönsuojelu**
Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttamien ympäristö- ja terveysongelmien välttämiseksi tällä symbolilla merkittyjä laitteita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käyttää uudelleen tai kierrättää. Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta.

GB

Safety!
Heating of devices while charging is usual. In case of damages/failure contact a VARTA dealer.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Hereby, VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA declares that the radio equipment type VARTA Wireless Charger Pro 57905 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.varta-ag.com/en

How to use the wireless charger
Fig. 1: Make sure that your device is compatible with wireless charging. Connect the wireless charger to a standard USB power supply. For fast wireless charging mode (15W) it is necessary to use a 18W Adapter (or higher) and a speed charge cable.

Fig. 2: Make sure to have the correct charging position as shown in the picture.

Fig. 3: Place your device with the backside on the charging pad.
a) 1x Green/Blue LED flash, then off: Wireless Charger is on / on standby
b) Blue LED on: charging
c) Green LED on: charging completed (please check smartphone charging status directly).
Some devices charge intermittently, therefore temporarily the LED indiciation may switch off before the end of charging process is signaled by the green LED.
d) Blue LED flash: Error / foreign object detected

1) **Environmental Protection**
To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

H

Biztonság!
Az eszköz töltés közbeni felmelegedése normális. Károsodás/zavar esetén forduljon egy VARTA-kereskedőhöz.

Az eszközt 8 éves (vagy idősebb) gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet alatt / mások utasításainak megfelelően és csak akkor használhatják, ha tisztában vannak a használatból eredő kockázatokkal. Gyermekek nem játszhatnak az eszközzel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt és csak akkor végezhetik, ha 8 évesnél idősebbek.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA igazolja, hogy a VARTA Wireless Charger Pro 57905 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.varta-ag.com/en

A töltő használata
1. kép: Győződjön meg róla, hogy eszköze kompatibilis a vezeték nélküli töltéssel. Csatlakoztassa a töltőt egy normál USB tápcsatlakozóhoz. A vezeték nélküli gyors töltési mód (15 W) alkalmazásához 18 W-os (vagy erősebb) gyorstöltő adapter és gyorstöltő kábel használata szükséges.

2. kép: Ellenőrizze az ábra alapján, hogy megfelelő-e a töltési pozíció.

3. kép: Helyezze eszközét hátuljával a töltőpadra.
a) 1 x zöld/kék LED felvillan, majd kialszik: a vezeték nélküli töltő bekapcsolt/készenléti állapotban van
b) Kék LED világít: töltés
c) Zöld LED világít: a töltés befejeződött (ellenőrizze közvetlenül az okostelefon töltöttségi állapotát is)
Egyes eszközök szakaszosan töltenek, ezért a LED-kijelzés időnként lekapcsolhat a teljes töltési folyamat zöld LED által jelzett befejezése előtt.
d) Kék LED villog: hiba/idegen tárgy észlelve

1) **Környezetvédelem**
Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségkárosodás elkerülése érdekében az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket nem szabad hagyományos úton a háztartási hulladékba helyezni, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahasznosítással kapcsolatos további információkért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

HR

Sigurnost!
Zagrijavanje uređaja tijekom punjenje uobičajena je pojava. U slučaju oštećenja/smetnji obratite se prodavaču proizvoda VARTA.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca ako nisu starija od 8 godina i moraju biti pod nadzorom.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa VARTA Wireless Charger Pro 57905 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.varta-ag.com/en

Uporaba punjača
Slika 1: Provjerite je li vaš uređaj kompatibilan s bežičnim punjenjem. Priključite punjač u standardno USB napajanje. Kako biste uređaj punili na brzi bežični način (15 W), potrebno je koristiti adapter od 18 W (ili jači) i kabel za brzo punjenje.

Slika 2: Provjerite je li položaj punjenja ispravan prema priloženoj slici.

Slika 3: Postavite uređaj na stražnju stranu podloge za punjenje.
a) 1 x treperi zeleno/plavo LED svjetlo pa se isključuje: bežični je punjač uključen/u stanju mirovanja
b) plavo LED svjetlo uključeno: punjenje
c) zeleno LED svjetlo uključeno: završeno punjenje (provjerite stanje punjenja izravno na pametnom telefonu)
Neki se uređaji povremeno pune, pa se LED indikator privremeno može isključiti, prije nego što punjenje završi i prije nego što počne svijetliti zeleno.
d) plavo LED svjetlo treperi: greška/otkriven je strani predmet

1) **Zaštita okoliša**
Kako bi se sprječilo ugrožavanje zdravlja ili okoliša opasnim tvarima koje luče električni i eletronički uređaji, te uređaje - označene ovim simbolom - nije dopušteno bacati u kućni otpad, nego ih je potrebno prerađiti za ponovnu uporabu ili reciklirati. Više informacija o temi recikliranja možete dobiti od lokalnih nadležnih organa.

I

Sicurezza!
Un'emanazione di calore dal dispositivo durante il caricamento è normale. In caso di danni/malfunzionamenti contattare il rivenditore VARTA.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza a condizione che vengano controllate/istruite e capiscano i pericoli in cui si può incorrere. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni se non sotto il controllo di un adulto.

Il fabbricante, VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio VARTA Wireless Charger Pro 57905 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.varta-ag.com/en

Utilizzo del caricabatterie
Fig. 1: Assicurarsi che il proprio dispositivo sia compatibile con il caricamento wireless. Collegare il Caricatore a una presa USB standard. Per la modalità di ricarica wireless veloce (15W) è necessario utilizzare un adattatore da 18W (o superiore) e un cavo di ricarica rapida.

Fig. 2: Assicurarsi che il dispositivo sia nella posizione di ricarica corretta, illustrata nella figura.

Fig. 3: Posizionare il dispositivo con la parte posteriore sul tappetino di ricarica.
a) LED lampeggiante in verde/blu 1 volta e poi spento: il caricatore wireless è acceso / in standby
b) LED blu acceso: ricarica in corso
c) LED verde acceso: ricarica completata (controllare direttamente lo stato di ricarica dello smartphone)
Siccome alcuni apparecchi si ricaricano in modo intermittente, l'indicatore a LED potrebbe temporaneamente spegnersi prima di indicare, con luce verde, il termine del processo di ricarica.
d) LED lampeggiante: errore / oggetto estraneo rilevato

1) **Protezione dell'ambiente**
Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nei rifiuti domestici indifferenziati ma devono essere riutilizzate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio rivolgetevi alle autorità competenti del vostro paese.

BG

Безопасност!
Нагряването на устройствата при зареждане е обичайно. В случай на повреда/счупване, свържете се с търговеца на VARTA.

Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, ако са наблюдавани / инструктирани и разбират опасностите. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са над 8-годишна възраст и са наблюдавани.

С настоящото VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA декларира, че този тип радиосъоръжение VARTA Wireless Charger Pro 57905 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.varta-ag.com/en

Как да използвате зарядното устройство
Фиг. 1: Уверете се, че вашето устройство е съвместимо с безжично зареждане. Свържете зарядното устройство със стандартно USB захранване. За бърз режим на безжично зареждане (15W) е нужно да използвате 18W адаптер (или по-мощен) и кабел за бързо зареждане.

Фиг. 2: Уверете се, че имате правилната позиция за зареждане, както е показано на снимката.

Фиг. 3: Поставете устройството с гърба върху подложката за зареждане.
а) 1х зелен/син LED мига, след това угасва: безжичното зарядно е вкл / на стендбай
б) Син LED свети: зарежда
в) Зелен LED свети: зареждане завършило (моля, проверете директно статуса на зареждане на смартфона)
Някои устройства зареждат на интервали, ето защо временно LED индикацията може да се изключва преди краят на процеса на зареждане да се укаже от зелния LED.
г) Син LED мига: Грешка / чужд предмет открит

1) **Защита на околната среда**
За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електрическите и електронните стоки, уредите, които са обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят с общите отпадъци, а да се възстановят, използват за друга цел или рециклират. За повече информация относно рециклирането, моля, свържете се с оторизираните местни власти.

E

Seguridad!
El calentamiento de los dispositivos durante la carga es normal. En caso de daños/averías ponerse en contacto con el distribuidor de VARTA.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, mental o sensorial o sin experiencia en su manejo, siempre que sean supervisadas o guiadas por otra persona y comprendan los posibles riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños solo deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento si son mayores de 8 años y están supervisados por un adulto.

Por la presente VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA declara que el tipo de equipo radioeléctrico VARTA Wireless Charger Pro 57905 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.varta-ag.com/en

Uso del cargador
Imagen 1: Asegúrese de que su dispositivo sea compatible con la carga inalámbrica. Conecte el cargador a una fuente de alimentación USB estándar. Para usar el modo de carga rápida inalámbrica (15 W) se necesita un adaptador de 18 W o más y un cable de carga rápida.

Imagen 2: Asegúrese de que la posición de carga sea la correcta, tal y como se muestra en la imagen.

Imagen 3: Coloque el dispositivo con la parte posterior en el cargador.
a) Led verde/azul emite un destello y se apaga: el cargador inalámbrico está encendido o en modo de espera
b) Led azul encendido: cargando
c) Led verde encendido: carga finalizada (compruebe el estado de carga en el teléfono inteligente)
Algunos dispositivos se cargan de forma intermitente, por lo que la indicación LED puede apagarse temporalmente antes de que el LED verde indique el final del proceso de carga.
d) Led azul emite destellos: error/objeto extraño detectado

1) **Protección del Medio Ambiente**
Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, diríjase a la autoridad competente.

GR

Ασφάλεια!
Είναι συνηθισμένο φαινόμενο να παρατηρείται αύξηση της θερμοκρασίας των συσκευών κατά τη φόρτιση. Σε περίπτωση ζημίας/βλάβης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της VARTA.

Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή εμπειρία ή γνώση, υπό την προϋπόθεση ότι θα βρίσκονται υπό επίβλεψη ή θα λάβουν σχετικές οδηγίες και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη.

Με την παρούσα ο/η VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός VARTA Wireless Charger Pro 57905 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.varta-ag.com/en

Χρήση της συσκευής φόρτισης
Εικόνα 1: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας είναι συμβατή με την ασύρματη φόρτιση. Συνδέστε τον φορτιστή σε στάνταρ τροφοδοσία ρεύματος USB. Για τη λειτουργία ταχείας ασύρματης φόρτισης (15W) είναι απαραίτητη η χρήση προσαρμογέα 18W (ή και υψηλότερου) και καλωδίου ταχείας φόρτισης.

Εικόνα 2: Βεβαιωθείτε ότι έχετε τη σωστή θέση φόρτισης, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Εικόνα 3: Τοποθετήστε τη συσκευή με την πίσω πλευρά στη βάση φόρτισης.
α) Πράσινη/μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά, μετά σβήνει: Το Wireless Charger είναι ενεργοποιημένο/σε κατάσταση αναμονής
β) Μπλε λυχνία LED αναμμένη: γίνεται φόρτιση
γ) Πράσινη λυχνία LED αναμμένη: η φόρτιση ολοκληρώθηκε (ελέγξτε απευθείας την κατάσταση φόρτισης του smartphone)
Ορισμένες συσκευές φορτίζουν κατά διαστήματα, επομένως προσωρινά η ένδειξη LED ενδέχεται να απενεργοποιείται πριν σηματοδοτηθεί ο τερματισμός της διαδικασίας φόρτισης μέσω της πράσινης λυχνίας LED.
δ) Μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει: Σφάλμα/εντοπισμός ξένου αντικειμένου

1) **Προστασία του περιβάλλοντος**
Προς αποφυγή πρόκλησης ενδεχόμενων προβλημάτων για το περιβάλλον και την υγεία από επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές που φέρουν το σύμβολο αυτό δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα της ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην εκάστοτε αρμόδια αρχή.

KZ

Қауіпсіздік!
Зарядтау кезінде құрылғының жылы болуы - қалыпты құбылыс. Зақымдар немесе ақаулар болса VARTA дилеріне хабарласыңыз.

8 жастан асқан балаларға және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен не тәжірибесі мен білімі аз адамдар оларды бақылау жүргізілгенде немесе қолдану туралы нұсқау берген және байланысты қауіп-қатерлер оларға түсіндірілген жағдайда ғана құрылғыны пайдалануға рұқсат беріледі. Балалар құрылғымен ойнамауы тиіс. Балаларға құрылғыны қадағалаусыз тазалауға және күтім көрсетуге болмайды.

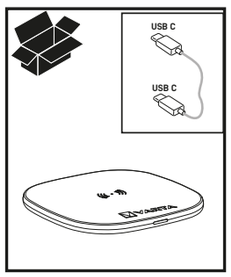
VARTA Wireless Charger Pro 57905 (Сымсыз Қуаттау Құрылғы) радиожабдығы 2014/53 /ЕU Директивасының талаптарына сәйкес келетінін VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтінімен келесі сілтеме бойынша танысуға болады: https://www.varta-ag.com/en

Зарядтағышты пайдалану әдісі
1-сур.: Құрылғыңыздың сымсыз зарядтау функциясымен сыйысымды екеніне көз жеткізіңіз. Зарядтағышты стандартты USB қуат көзіне жалғаңыз. Сымсыз жылдам зарядтау режимі (15Вт) үшін 18Вт (немесе одан жоғары) адаптер мен жылдам зарядтау кабелі қажет.

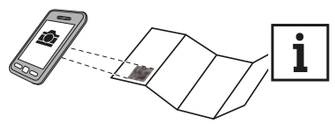
2-сур.: Суретте көрсетілгендей дұрыс зарядтау қалпын қамтамасыз етіңіз.

3-сур.: Құрылғының артқы жағын зарядтауыш тақтаға орналастырыңыз.
а) 1х жасыл/көк жарық диоды жыпылықтайды, содан кейін сөнеді: сымсыз зарядтағыш қосулы / күту режимінде
ә) жанып тұрған көк жарық диоды: зарядтау
б) жасыл жарық диоды жанады: зарядтау аяқталды (смартфоннын зарядтау күйін тікелей тексеріңіз)
Кейбір құрылғылар мезгіл-мезгіл зарядталады, сондықтан жасыл жарық диоды зарядтау процесінің аяқталғанын көрсетпес бұрын жарық диоды уақытша өшуі мүмкін.
в) көк жарық диоды жыпылықтайды: қате/бөтен зат табылды

1) **Қоршаған ортаны қорғау**
Электр және электрондық тауарлардағы қауіпті заттарға байланысты қоршаған ортаға және денсаулыққа зиян келтірмеу үшін осы таңбамен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қоқыспен бірге тастамау керек. Оны қалпына келтіріп, қайта пайдалану керек. Қайта пайдалану туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті қала әкімшілігіне хабарласыңыз.



VARTA

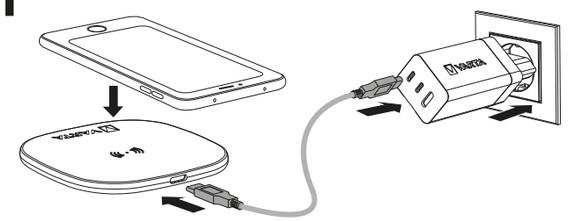


VARTA Consumer Batteries GmbH & Co.KGaA
Alfred-Krupp-Straße 9, 73479 Ellwangen / Germany
Local Court: Ulm HRB 510581
Type 57905

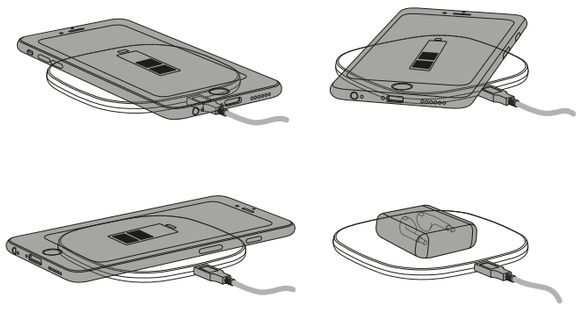
Frequency Band: 108.8 kHz - 157.8 kHz
Wireless Output: 5W I 7.5W I 10W I 15W

http://www.varta-ag.com/p/57905

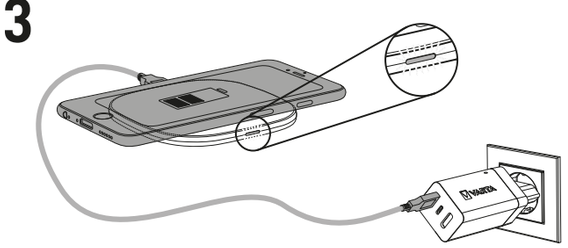
1



2



3



15W:	Samsung Galaxy S22 / S22+ / S22 Ultra / S21 / S21+ / S21 Ultra etc.
10W:	Samsung Galaxy S10 / S10e / S10+ / S9 / S9+ / S8/ S8+/ S7 /S7 Edge etc.
7.5W:	iPhone 13 / 12 / 11 / X / XS / XS Max / XR / 8 / 8 Plus etc.
	Earphones AirPods 2 / Pro / Samsung Galaxy Buds+ / Pro / Live etc.

NL

Veiligheid!
Het apparaat kan een beetje warm worden tijdens het opladen. Bij schade/storingen contact opnemen met de VARTA dealer.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Schoonmaak en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan.

Hierbij verklaar ik, VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, dat het type radioapparatuur VARTA Wireless Charger Pro 57905 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.varta-ag.com/en

Hoe de lader te gebruiken
Afb. 1: Controleer of uw apparaat geschikt is voor draadloos opladen. Sluit de oplader aan op een standaard usb-voeding. Voor de draadloze snellaadmodus (15 W) moet een 18W-adapter (of hoger) en een snellaadkabel gebruikt worden.

Afb. 2: Zorg ervoor dat de laadpositie overeenkomt met de positie in de afbeelding.

Afb. 3: Plaats uw apparaat met de achterkant op het laadoppervlak.
a) 1x groene/blauwe LED knippert en gaat dan uit: draadloze oplader is ingeschakeld/staat in stand-by
b) Blauwe LED aan: bezig met opladen
c) Groene LED aan: opladen voltooid (controleer oplaadstatus van smartphone)
Bepaalde apparaten laden intermitterend op. Om deze reden kan de led tijdelijk uitgaan voordat de groene led aanduidt dat het opladen voltooid is.
d) Blauwe LED knippert: fout / vreemd voorwerp gedetecteerd

1) **Milieubescherming**
Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

P

Segurança!
É normal durante o carregamento ocorrer um aquecimento do dispositivo. Em caso de danos/avarias, contatar o distribuidor VARTA.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que supervisionadas/ instruídas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser feitas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

O(a) abaixo assinado(a) VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA declara que o presente tipo de equipamento de rádio VARTA Wireless Charger Pro 57905 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.varta-ag.com/en

Utilização do carregador
Figura 1: Certifique-se de que o seu dispositivo é compatível com o carregamento sem fios. Ligue o Charger a uma fonte de alimentação USB standard. Para o modo de carregamento rápido sem fios (15 W), é necessário utilizar um adaptador de 18 W (ou superior) e um cabo de carregamento rápido.

Figura 2: Assegure uma posição de carregamento correta, conforme ilustrado na imagem.

Figura 3: Posicione o seu dispositivo com a parte de trás encostada à base de carregamento.
a) LED vermelho/azul pisca 1x e, depois, apaga-se: Wireless Charger ligado / em standby
b) LED azul aceso: a carregar
c) LED verde aceso: carregamento completo (verifique diretamente o estado de carregamento do smartphone)
Alguns dispositivos têm um carregamento intermitente, pelo que a indicação LED pode apagar-se temporariamente antes de o fim do processo de carregamento ser sinalizado pelo LED verde.
d) LED azul a piscar: erro / objeto estranho detetado

1) **Proteção do ambiente**
Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletrónicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reencaminhados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, contate os serviços municipalizados.

PL

Bezpieczeństwo!
Nagrzewanie się urządzenia podczas ładowania jest zjawiskiem normalnym. W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia i zrozumiały zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadzorowane.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego VARTA Wireless Charger Pro 57905 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.varta-ag.com/en

Obsługa ładowarki
Rysunek 1: Sprawdzić, czy w przypadku posiadanego urządzenia można zastosować ładowanie bezprzewodowe. Podłączyć ładowarkę do standardowego złącza zasilającego USB. Tryb szybkiego ładowania bezprzewodowego (15 W) wymaga użycia adaptera 18 W (lub wyższego) i kabla szybkiego ładowania.

Rysunek 2: Sprawdzić, czy zapewniona jest prawidłowa pozycja ładowania (jak pokazano na rysunku).

Rysunek 3: Umieścić ładowane urządzenie w taki sposób, aby jego tylna część opierała się na podkładce ładującej.
a) Zielona/niebieska dioda LED miga 1 raz, a potem gaśnie: ładowarka bezprzewodowa jest włączona/w trybie gotowości
b) Niebieska dioda LED świeci się: ładowanie
c) Zielona dioda LED świeci się: ładowanie zakończone (sprawdzić na smartfonie stan jego naładowania)
Proces ładowania jest sygnalizowany zieloną diodą LED, ale niektóre urządzenia ładują się z przerwami i dlatego dioda ta może na chwilę zgasnąć.
d) Niebieska dioda LED miga: błąd/wykryto nieznane urządzenie

1) **Chroń środowisko naturalne**
Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat udziela np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

N

Sikkerhet!
Oppheting av enheten under lading er normalt. Kontakt en VARTA-forhandler ved skader/feil.

Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. erklærer herved at radioutstyrstypen VARTA Wireless Charger Pro 57905 er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.varta-ag.com/en

Slik bruker du ladere
Ill.1: Kontroller at enheten din er kompatibel med trådløs lading. Koble laderen til standard USB-strømforsyning. For rask trådløs lademodus (15W) må det benyttes en 18W-adapter (eller høyere) og en hurtigladekabel.

Ill.2: Kontroller riktig ladeposisjon som vist på bildet.

Ill.3: Plasser enheten din med baksiden på ladeflaten.
a) LED-en blinker 1 x grønt/blått, så slukker den: Wireless Charger er på / i standby
b) LED-en lyser blått: lader
c) LED-en lyser grønt: ladingen er fullført (kontroller ladenivået rett på smarttelefonen)
Noen enheter lades uregelmessig, derfor kan LED-lampen slås av midlertidig før grønt LED-lys signaliserer at ladeprosessen er ferdig.
d) LED-en blinker blått: feil / registrert fremmedlegeme

1) **Miljøvern**
For å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparater som er merket med dette symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men gjenvinnes eller brukes på nytt. Du kan få mer informasjon om gjenvinning på miljøstasjonen i kommunen der du bor.

RUS

Безопасность!
Нагревание устройства во время зарядки - нормальное явление. При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.

Использование данного устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков. Детям запрещено играть с устройством. Очистку и обслуживание устройства могут выполнять дети старше 8 лет при условии наблюдения взрослыми.

Настоящим VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA заявляет, что радиооборудование VARTA Wireless Charger Pro 57905 (Беспроводное Зарядное Устройство) соответствует требованиям Директивы 2014/53 / EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующей ссылке: https://www.varta-ag.com/en

Как пользоваться прибором:
Рис. 1.: Убедитесь, что ваше устройство поддерживает функцию беспроводной зарядки. Подключите зарядное устройство к стандартному источнику питания USB. Для использования в режиме быстрой беспроводной зарядки (15 Вт) необходимо использовать адаптер 18 Вт (или выше) и кабель для быстрой зарядки.

Рис. 2: Убедитесь, что вы осуществляете зарядку в правильном положении, как показано на изображении.

Рис. 3: Поместите устройство обратной стороной на зарядное устройство.
a) Зеленый/Синий светодиод загорелся 1 раз, затем погас: беспроводное зарядное устройство включено / находится в режиме ожидания
b) Горит синий светодиод: идет зарядка
c) Горит зеленый светодиод: зарядка завершена (проверьте состояние зарядки смартфона прямо на устройстве)
Некоторые устройства заряжаются с перерывами, поэтому временно светодиодная индикация может отключаться до того, как зеленый светодиод сигнализирует об окончании процесса зарядки.
d) Синий светодиод мигает: ошибка / обнаружен посторонний объект

1) **Экологическая безопасность**
С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

S

Säkerhet!
Det är normalt att en enhet blir varm medan den laddas. Kontakta VARTA-återförsäljaren vid skador/störningar.

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om personerna i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som användningen kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt.

Härmed försäkrar VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA att denna typ av radioutrustning VARTA Wireless Charger Pro 57905 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.varta-ag.com/en

Så här används laddaren
Bild 1: Kontrollera att enheten är kompatibel med trådlös laddning. Anslut laddaren till en vanlig USB-anslutning. För att bruka det snabba trådlösa laddningsläget (15 W) krävs en 18 W-adapter (eller högre) och en snabbladdningskabel.

Bild 2: Kontrollera att du har rätt laddningsposition enligt bilden.

Bild 3: Placera enheten med baksidan mot laddningsplattan.
a) Ett blink från grön/blå lampa, sedan släckt: Wireless Charger är på/i standby-läge
b) Blå lampa lyser: laddar
c) Grön lampa lyser: laddningen slutförd (kontrollera smarttelefonens laddningsstatus)
Vissa enheter laddas periodvis och därför kan LED-indikationen slockna tillfälligt innan den gröna LED-lampan indikerar slutet på laddprocessen.
d) Blå lampa blinkar: Fel/okänt objekt detekterat

1) **Miljöskydd -**
För att undvika miljö- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i osorterade hushållssopor, utan måste återanvändas eller återvinnas. För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB/MNE

Bezbednost!
Zagrevanje u toku punjenja je uobičajeno. U slučaju oštećenja/smetnje kontaktirati prodavca proizvoda VARTA.

Ovaj uređaj mogu da koriste deca stara 8 i više godina, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju s tim povezane rizike. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da vrše čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

Ovim VARTA Consumer Batteri GmbH & Co. KGaA izjavljuje da je radijska oprema tipa VARTA Wireless Charger Pro 57905 u skladu sa Direktivom 2014/53 / EU. Kompletan tekst EU izjave o usaglašenosti dostupan je na sledećoj Internet adresi: https://vvv.varta-ag.com/en

Kako koristiti punjač
Slika 1: Proverite da li je vaš uređaj kompatibilan sa bežičnim punjenjem. Povežite punjač na standardno napajanje preko USB porta. Za brzi bežični režim punjenja (15 W) potrebno je koristiti adapter od 18 W (ili jači) i kabl za brzo punjenje.

Slika 2: Vodite računa da koristite pravilan položaj za punjenje, kao što je prikazano na slici.

Slika 3: Postavite vaš uređaj zadnjom stranom na podlogu za punjenje.
a) 1x zeleno/plavo LED svetlo treperi, zatim se isključuje: Wireless Charger je uključen/u režimu pripravnosti
b) Plavo LED svetlo uključeno: punjenje
c) Zeleno LED svetlo uključeno: punjenje završeno (direktno proverite status napunjenosti pametnog telefona)
Neki uređaji se pune isprekidano, pa se tako LED indikator može privremeno isključiti pre nego što se završetak procesa punjenja signalizira zelenim LED svetlom.
d) Plavo LED svetlo uključeno: detektovana greška/strano telo

1) **Zaštita životne okoline**
Da bi se sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu recikliše obratite se odgovarajućoj ustanovi.

SK

Bezpečnosť
Zahrievanie zariadenia pri nabíjaní je normálny jav. Pri poškodení alebo poruchách kontaktujte predajcu VARTA.

Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí ak sú pod dozorom/poučení a sú si vedomí s tým spojených rizík. Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používateľská údržba nemajú byť vykonávané deťmi ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu VARTA Wireless Charger Pro 57905 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.varta-consumer.com/en

Ako používať nabíjačku
Obrázok 1: Presvedčte sa, že je vaše zariadenie kompatibilné s bezdrôtovým nabíjaním. Pripojte nabíjačku k štandardnému napájaniu USB. Pre režim rýchleho bezdrôtového nabíjania (15 W) treba používať adaptér 18 W (alebo vyšší) a kábel na rýchle nabíjanie.

Obrázok 2: Dbajte na správnu nabíjaciu polohu podľa obrázka.

Obrázok 3: Položte svoje zariadenie zadnou stranou na nabíjaciu podložku.
a) 1× bliknutie zelenej/modrej LED diódy, potom vypnutie: Bezdrôtová nabíjačka je zapnutá/v pohotovostnom režime
b) Svieti modrá LED dióda: nabíjanie
c) Svieti zelená LED dióda: nabíjanie dokončené (skontrolujte priamo stav nabíjania smartfónu)
Niektoré zariadenia sa nabíjajú prerušovane, preto sa indikácia LED môže dočasne vypnúť pred ukončením procesu nabíjania, ktoré je signalizované zelenou diódou.
d) Bliká modrá LED dióda: chyba/rozpoznal sa cudzorodý predmet

1) **Ochrana životného prostredia**
Z dôvodu zabránenia ekologickým a zdravotným problémom vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch, prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, nesmú byť likvidované spolu s netriedeným domovým odpadom, ale musia byť opätovne použité alebo zhodnotené. Pre ďalšie informácie k téme recyklácie sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

RO

Siguranța!
Încălzirea dispozitivelor în timpul încărcării este normală. În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA.

Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolele la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.

Prin prezenta VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA declară că tipul de echipamente radio VARTA Wireless Charger Pro 57905 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.varta-ag.com/en

Utilizarea încărcătorului
Fig. 1: Asigurați-vă că dispozitivul dumneavoastră este compatibil cu încărcarea wireless. Conectați încărcătorul la o sursă de alimentare USB standard. Pentru modul de încărcare rapidă wireless (15 W) este necesară utilizarea unui adaptor de 18 W (sau mai mult) și a unui cablu de încărcare rapidă.

Fig. 2: Asigurați-vă poziția corectă de încărcare după cum se indică în imagine.

Fig. 3. Așezați dispozitivul cu partea posterioară pe suport.
a) 1 LED verde/albastru aprins intermitent, apoi stins: Încărcătorul wireless este pornit / în standby
b) LED albastru aprins: în curs de încărcare
c) LED verde aprins: încărcare finalizată (verificați direct starea de încărcare a smartphone-ului)
Unele dispozitive se încarcă intermitent; prin urmare, indicatorul LED se poate stinge temporar înainte de finalizarea procesului de încărcare, lucru semnalat de LED-ul verde.
d) LED albastru aprins intermitent: eroare / obiect străin detectat(ă)

1) **Protecția mediului**
Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoiul menajer, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să va adresați autorităților competente în acest sens.

SLO

Varnost!
Segrevanje naprav med polnjenjem je običajno. Pri škodi/motnjah se obrnite na trgovca VARTA.

To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA potrjuje, da je tip radijske opreme VARTA Wireless Charger Pro 57905 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.varta-ag.com/en

Uporaba polnilnika
Slika 1: Prepričajte se, da je vaša naprava primerna za brezžično polnjenje. Povežite polnilnik z običajnim napajalnim virom USB. Za način hitrega brezžičnega polnjenja (15 W) morate uporabiti 18-vatni adapter (ali močnejšega) in kabel za hitro polnjenje.

Slika 2: Prepričajte se, da ste izbrali primeren položaj za polnjenje, tako kot je prikazano na sliki.

Slika 3: Namestite svojo napravo tako, da bo hrbtna stran usmerjena proti polnilnemu podstavku.
a) zelena/modra LED-dioda enkrat utripne in ugasne: brezžični polnilnik je vklopljen/v stanju pripravljenosti
b) modra LED-dioda sveti: polnjenje poteka
c) zelena LED-dioda sveti: polnjenje je končano (stanje napolnjenosti preverite neposredno na pametnem telefonu)
Nekatere naprave se polnijo s prekinitvami, zato je možno, da LED-dioda, ki označuje polnjenje, začasno ugasne, preden se polnjenje konča in zasveti zelena LED-dioda, ki označuje zaključek polnjenja.
d) modra LED-dioda utripa: napaka/zaznan tujek

1) **Varstvo okolja**
Za preprečitev težav z okoljem in zdravjem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.

SERVIS IN GARANCIJA
Ta izdelek je bil pregledan in izjavljamo, da bo v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali po danih navodilih. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi in jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje aparata v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. Zahtevo za odpravo napak lahko podate proizvajalcu, uvozniku, prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju. V primeru reklamacije se obrnite na prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.
Garancija velja na geografskem območju Republike Slovenije. Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila. Po preteku garancijskega roka zagotavljamo potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka. V primeru reklamacije se obrnite na prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili. Servisiran ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh. Opozorilo: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. ZASTOPNIK: VARTA CONSUMER TRGOVINA d.o.o., Kardeljeva ploščad 11a, 1000 Ljubljana

TR

Güvenlik!
Şarj sırasında cihazın ısınması normaldir. Hasar veya arıza durumunda VARTA satıcısı ile iletişime geçilmelidir.

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılmadır. Yetersiz fiziksel, duyumsal veya zihinsel kapasitelere sahip veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler , sadece gözetim altında olmaları ve içerilen tehlikeleri anlamaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve bakımı işlemleri, 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Işbu vesile ile VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA telsiz cihazlar sınıfı, VARTA Wireless Charger Pro 57905 , AB 2014/53 / Direktifine uygundur. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki web adresinden ulaşabilirsiniz. Adres: https://www.varta-ag.com/en

Şarj cihazının kullanımı
Resim 1: Cihazınızın kablosuz şarj ile uyumlu olduğundan emin olun. Şarj Aletini standart bir USB güç kaynağına bağlayın. Hızlı kablosuz şarj modu için (15W) bir 18W adaptör (veya üzeri) ve bir hızlı şarj kablosu kullanılması gerekir.

Resim 2: Resimde gösterilen doğru şarj pozisyonuna sahip olduğunuzdan emin olun.

Resim 3: Cihazınızı arka tarafı şarj alttığına gelecek şekilde yerleştirin.
a) 1x Yeşil/Mavi LED yanıp söner, sonra kapanır: Kablosuz Şarj Aleti açık / bekleme durumundadır
b) Mavi LED açık: şarj ediyor
c) Yeşil LED açık: şarj tamamlandı (lütfen akıllı telefon şarj durumunu doğrudan kontrol edin)
Bazı cihazlar aralıklı olarak şarj olur, bu nedenle LED göstergesi, şarj işleminin bittiği yeşil LED tarafından bildirilmeden önce geçici olarak kapanabilir.
d) Mavi LED yanıp sönüyor: Hata / yabancı cisim tespit edildi

1) **Çevre koruma**
Elektrikli ve elektronik cihazlarda bulunan tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarının önlenmesi doğruttusunda, bu simge ile işaretlenmiş cihazlar ayıklanmamış evsel atık ile birlikte yok edilmemelidir ve yeniden kullanılmalı veya işlenmelidir. Geri dönüşüm konusunda ek bilgiler için yetkili kurumlara başvurun.

AR

السلامة!
يعد تسخين البطاريات أثناء الشحن أمرًا طبيعيًا. في حالة وجود أضرار أو اختلالات فيرجى الاتصال بموزع VARTA.

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسمانية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/تعليمهم ويفهمون المخاطر المعنية. يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات مع الإشراف عليهم.

بموجب هذا ، تعلن شركة VARTA Consumer Batteries GmbH & Co.KGaA أن نوع المعدات اللاسلكية من نوع VARTA Wireless Charger Pro 57905 يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: https://www.varta-ag.com/en

استخدام الشاحن
الشكل 1: تأكد أن جهازك متوافق مع الشاحن اللاسلكي. قم بتوصيل الشاحن بمصدر كهرباء USB قياسي. بالنسبة لوضع الشحن اللاسلكي السريع (15 واط)، يلزم استخدام مهيئ 18 واط (أو أعلى) وكابل شحن سريع.

الشكل 2: تأكد من الوضع الصحيح للشحن كما هو موضح في الصورة.

الشكل 3: ضع جهازك من جهته الخلفية على لوحة الشحن.
أ) لمبة LED الخضراء/الزرقاء تومض، ثم تتوقف: الشاحن اللاسلكي مشغل / على وضع الاستعداد
ب) لمبة LED الزرقاء مشغلة: جار الشحن
ج) لمبة LED الخضراء مشغلة: تم الشحن (يرجى التحقق من حالة شحن الهاتف الذكي مباشرةً)
يتم شحن بعض الأجهزة بشكل متقطع، وبالتالي قد يتم إيقاف مؤشر LED مؤقتًا قبل أن تتم الإشارة إلى انتهاء عملية الشحن بواسطة مؤشر LED الأخضر.
د) لمبة LED الزرقاء تومض: تم اكتشاف خطأ / جسم غريب

(احمایة البیئة -

لتجنب المشاكل البيئية والصحية التي تسببها المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة، المشار إليها بهذا الرمز، من خلال النفايات المنزلية التي لم يتم فرزها، بل يتعين إعادة استخدامها أو إعادة تصنيعها. لمزيد من المعلومات حول موضوع إعادة التصنيع، يرجى الاتصال بالجهة المختصة.